

# **REQUEST FOR QUOTATION (RFQ)**

RFQ Reference: UNDP-TUR-RFQ(GTWDP)-2021/013 Date: 06 April 2021

#### SECTION 1: REQUEST FOR QUOTATION (RFQ)

The Government of the Republic of Turkey has obtained a loan from the International Fund for Agricultural Development (IFAD), for the Financing of the Göksu Taşeli Watershed Development Project (GTWDP). Implemented in 11 districts and 212 villages of the Konya and Karaman provinces, the project targets 30.000 rural households, and aims to reduce rural poverty by supporting economic diversification through agricultural value chain development and sustainable natural resource management.

UNDP kindly requests your quotation for the provision of **Organic Pest Control Products** as detailed in Annex 1 of this RFQ within the scope of Göksu Taşeli Watershed Development Project.

This Request for Quotation comprises the following documents:

Section 1: This request letter

Section 2: RFQ Instructions and Data Annex 1: Schedule of Requirements Annex 2: Quotation Submission Form Annex 3: Technical and Financial Offer

Annex 4: General Terms and Conditions of Contract

When preparing your quotation, please be guided by the RFQ Instructions and Data. Please note that quotations must be submitted using Annex 2: Quotation Submission Form and Annex 3 Technical and Financial Offer, by the method and by the date and time indicated in Section 2. It is your responsibility to ensure that your quotation is submitted on or before the deadline. Quotations received after the submission deadline, for whatever reason, will not be considered for evaluation.

Thank you and we look forward to receiving your quotations.

Issued by:

Signature:

Name: Sukhrob Khojimatov

Title: Deputy Resident Representative

Date: 06 April 2021

# **SECTION 2: RFQ INSTRUCTIONS AND DATA**

Introduction	Bidders shall adhere to all the requirements of this RFQ, including any amendments made in writing by UNDP. This RFQ is conducted in accordance with the <a href="UNDP Programme and Operations Policies">UNDP Programme and Operations Policies</a> and <a href="Procedures">Procedures</a> (POPP) on Contracts and Procurement
	Any Bid submitted will be regarded as an offer by the Bidder and does not constitute or imply the acceptance of the Bid by UNDP. UNDP is under no obligation to award a contract to any Bidder as a result of this RFQ.
	UNDP reserves the right to cancel the procurement process at any stage without any liability of any kind for UNDP, upon notice to the bidders or publication of cancellation notice on UNDP website.
Deadline for	20 April 2021, 17:00 hrs. (GMT+3, Local time-Turkey)
the Submission of Quotation	If any doubt exists as to the time zone in which the quotation should be submitted, refer to <a href="http://www.timeanddate.com/worldclock/">http://www.timeanddate.com/worldclock/</a> .
Method of	Quotations must be submitted as follows:
Submission	☐ Dedicated Email Address
	Bid submission address: tr.procurement@undp.org
	■ File Format: PDF
	File names must be maximum 60 characters long and must not contain any letter or
	specialcharacter other than from Latin alphabet/keyboard.
	<ul> <li>All files must be free of viruses and not corrupted.</li> </ul>
	<ul> <li>Max. File Size per transmission: 35 MB and no more than five email</li> </ul>
	<ul> <li>Mandatory subject of email: UNDP-TUR-RFQ(GTWDP)-2021/013 - Organic Pest</li> <li>Control Products</li> </ul>
	<ul> <li>Multiple emails must be clearly identified by indicating in the subject line "email no. X of Y", and the final "email no. Y of Y.</li> </ul>
	It is recommended that the entire Quotation be consolidated into as few attachments aspossible.
Cost of preparation of quotation	UNDP shall not be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process.
Supplier Code of Conduct, Fraud,	All prospective suppliers must read the United Nations Supplier Code of Conduct and acknowledge that it provides the minimum standards expected of suppliers to the UN. The Code of Conduct, which includes principles on labour, human rights, environment and ethical conduct may be found at: <a href="https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct">https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct</a>
Corruption,	Moreover, UNDP strictly enforces a policy of zero tolerance on proscribed practices, including fraud, corruption, collusion, unethical or unprofessional practices, and obstruction of UNDP vendors and requires all bidders/vendors to observe the highest standard of ethics during the procurement process and contract implementation. UNDP's Anti-Fraud Policy can be found at <a href="http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/accountability/audit/office_of_audit_andinvestigation.html#anti">http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/accountability/audit/office_of_audit_andinvestigation.html#anti</a>
	IFAD's Policy on Preventing Fraud and Corruption in its Activities and Operations is available at <a href="https://www.ifad.org/anticorruption_policy">www.ifad.org/anticorruption_policy</a>
	IFAD's Policy to Preventing and Responding to Sexual Harassment, Sexual Exploitation and Abuse is available at <a href="https://www.ifad.org/en/document-detail/asset/40738506">www.ifad.org/en/document-detail/asset/40738506</a>

T-	
Gifts and	Bidders/vendors shall not offer gifts or hospitality of any kind to UNDP staff members including
Hospitality	recreational trips to sporting or cultural events, theme parks or offers of holidays, transportation, or
	invitations to extravagant lunches, dinners or similar. In pursuance of this policy, UNDP: (a) Shall
	reject a bid if it determines that the selected bidder has engaged in any corrupt or fraudulent
	practices in competing for the contract in question; (b) Shall declare a vendor ineligible, either
	indefinitely or for a stated period, to be awarded a contract if at any time it determines that the
	vendor has engaged in any corrupt or fraudulent practices in competing for, or in executing a UNDP
	contract.
Conflict of	UNDP requires every prospective Supplier to avoid and prevent conflicts of interest, by disclosing to
Interest	UNDP if you, or any of your affiliates or personnel, were involved in the preparation of the
	requirements, design, specifications, cost estimates, and other information used in this RFQ. Bidders
	shall strictly avoid conflicts with other assignments or their own interests, and act without
	consideration for future work. Bidders found to have a conflict of interest shall be disqualified.
	·
	Bidders must disclose in their Bid their knowledge of the following: a) If the owners, part-owners,
	officers, directors, controlling shareholders, of the bidding entity or key personnel who are family
	members of UNDP staff involved in the procurement functions and/or the Government of the
	country or any Implementing Partner receiving goods and/or services under this RFQ.
	country of any implementing further receiving goods and/of services ander this in Q.
	The eligibility of Bidders that are wholly or partly owned by the Government shall be subject to
	UNDP's further evaluation and review of various factors such as being registered, operated and
	managed as an independent business entity, the extent of Government ownership/share, receipt of
	subsidies, mandate and access to information in relation to this RFQ, among others. Conditions that
	may lead to undue advantage against other Bidders may result in the eventual rejection of the Bid.
General	Any Purchase Order or contract that will be issued as a result of this RFQ shall be subject to the General
Conditions of	Conditions of Contract
Contract	Conditions of Contract
Contract	☑ General Terms and Conditions / Special Conditions for Contract.
	General retino and conditions / Special conditions for confiden
	Applicable Terms and Conditions and other provisions are available at UNDP/How-we-buy
Special	☐ Cancellation of PO/Contract if the delivery/completion is delayed by 20 calendar days
Conditions of	
Contract	☑ UNDP shall deduct 0.5% of the total Contract Amount from the payments to be released
	to the Contractor for each day of delay beyond latest delivery date stipulated in Annex 1 for
	each lot.
Eligibility	A vendor who will be engaged by UNDP may not be suspended, debarred, or otherwise identified as
	ineligible by any UN Organization or the World Bank Group or any other international Organization.
	Vendors are therefore required to disclose to UNDP whether they are subject to any sanction or
	temporary suspension imposed by these organizations. Failure to do so may result in termination of
	any contract or PO subsequently issued to the vendor by UNDP.
	It is the Didder's responsibility to engues that its annulayees init to a transfer and the second
	It is the Bidder's responsibility to ensure that its employees, joint venture members, sub-contractors,
	service providers, suppliers and/or their employees meet the eligibility requirements as established
	by UNDP.
	Bidders must have the legal capacity to enter a binding contract with UNDP and to deliver in the
	country, or through an authorized representative.
Currency of	Quotations shall be quoted in <b>Turkish Lira (TRY)</b>
Quotation	
Joint	If the Bidder is a group of legal entities that will form or have formed a Joint Venture (JV), Consortium
Venture,	or Association for the Bid, they shall confirm in their Bid that : (i) they have designated one party to
Consortium	act as a lead entity, duly vested with authority to legally bind the members of the JV, Consortium or
or	Association jointly and severally, which shall be evidenced by a duly notarized Agreement among the
Association	legal entities, and submitted with the Bid; and (ii) if they are awarded the contract, the contract shall
1	be entered into by and between LINDD and the designated lead entity, who shall be acting for and an
	be entered into, by and between UNDP and the designated lead entity, who shall be acting for and on

## Refer to Clauses 19 – 24 under Solicitation policy for details on the applicable provisions on Joint Ventures, Consortium or Association. Only one Bid The Bidder (including the Lead Entity on behalf of the individual members of any Joint Venture, Consortium or Association) shall submit only one Bid, either in its own name or, if a joint venture, Consortium or Association, as the lead entity of such Joint Venture, Consortium or Association. Bids submitted by two (2) or more Bidders shall all be rejected if they are found to have any of the following: a) they have at least one controlling partner, director or shareholder in common; or b) any one of them receive or have received any direct or indirect subsidy from the other/s; or b) they have the same legal representative for purposes of this RFQ; or c) they have a relationship with each other, directly or through common third parties, that puts them in a position to have access to information about, or influence on the Bid of, another Bidder regarding this RFQ process; d) they are subcontractors to each other's Bid, or a subcontractor to one Bid also submits another Bid under its name as lead Bidder; or e) some key personnel proposed to be in the team of one Bidder participates in more than one Bid received for this RFQ process. This condition relating to the personnel, does not apply to subcontractors being included in more than one Bid. **Duties and** Article II, Section 7, of the Convention on the Privileges and Immunities provides, inter alia, that the taxes United Nations, including UNDP as a subsidiary organ of the General Assembly of the United Nations, is exempt from all direct taxes, except charges for public utility services, and is exempt from customs restrictions, duties, and charges of a similar nature in respect of articles imported or exported for its official use. All quotations shall be submitted net of any direct taxes and any other taxes and duties, unless otherwise specified below: All prices must: ☑ be exclusive of VAT and other applicable indirect taxes It is the Proposer's responsibility to learn from relevant authorities (Ministry of Treasury and and/or to review/confirm published procedures and to consult with a certified financial consultant needed to confirm the scope and procedures of VAT exemption application as per VAT Law, Ministry of Treasury and Finance's General Communiqués. The Contractor to be selected shall not be entitled to receive any amount over its proposal price in relation to VAT. Overall contract amount to be paid to the contractor shall not exceed the offered Total Financial Proposal Price. UNDP will provide the contractor a VAT exemption certificate covering the subject procurement. Language of **English** quotation Including documentation including catalogues, instructions, and operating manuals. Please note that Turkish version of this RFQ and its Annexes are given only for information purposes. In case of an inconsistency between Turkish and English versions, the English version shall prevail. **Documents** Bidders shall include the following documents in their quotation: ☑ Annex 2: Quotation Submission Form duly completed and signed to be submitted ☑ Annex 3: Technical and Financial Offer duly completed and signed and in accordance with the Schedule of Requirements in Annex 1 ☑ Valid Chamber of Commerce Registration Certificate (Original documents may be requested by UNDP and shall be presented when requested) and shall be presented when requested) ☑ Brochure/catalog of the offered products or link to web sites where these documents can be seen to demonstrate compliance with technical specifications ☑ Signed and Stamped copy of ANNEX 4- General Terms and Conditions for Contracts

Quotation validity	Quotations shall remain valid for <b>90 days</b> from the deadline for the Submission of Quotation.
period	
Price	No price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market
variation	factors shall be accepted at any time during the validity of the quotation after the quotation has been
	received.
Partial	□ Permitted     □
Quotes	
	The Technical Specifications define 3 lots:
	Lot 1: Supporting Pesticide for Spotted Wing Cherry Vinegar Fly
	Lot 2: Pheromone and Supporting Pesticide for Vineyard Moth Lot 3: Cider Vinegar
	Lot 3. Cider Villegal
	The bidder may submit a bid for one lot, several, or all of the lots. The bidder must offer the whole of the quantities indicated for each lot. Bids for part of the items required by any lot will be rejected.
	UNDP will award the contract to one Bidder for each Lot.
Alternative	Not permitted     Not
Quotes	
Payment	☑ 100% within 30 days after receipt of all goods and submission of payment documentation.
Terms	The Continue to a shall mat be suitified to make it a province difference and for additional analysis from
	The Contractor shall not be entitled to receive any price difference and/or additional amount from UNDP for whatsoever reason, including but not limited to increase in the costs of the Contractor or
	any missing goods/services in its Price Schedule to be submitted in response to this RFQ.
	any missing goods/services in its rince schedule to be submitted in response to this M.Q.
	Alternative terms of payment shall not be negotiated with the successful Offeror.
Conditions	☑ Passing Inspection and testing
for Release of	
Payment	☐ Written Acceptance of Goods, based on full compliance with RFQ requirements
.,	
Contact	E-mail address: tr.procurement@undp.org
Person for corresponde	Att: Mr. Koray Çeyrek, Procurement Officer
nce,	Act. Wir. Koray Çeyrek, Procurement Officer
notifications	Any delay in UNDP's response shall be not used as a reason for extending the deadline for
and	submission, unless UNDP determines that such an extension is necessary and communicates a
clarifications	new deadline to the Proposers.
Clarifications	Requests for clarification from bidders will not be accepted any later than 4 days before the submission deadline.
Evaluation	☑The Contract or Purchase Order will be awarded to the lowest price substantially compliant offer
method	for each lot.
	More than one lot may be awarded to one bidder. Contracts will be awarded lot by lot.
	Each lot will form a separate contract and the quantities indicated for different lots will be indivisible. If the bidder is awarded more than one lot, a single contract may be concluded covering
	all those lots.
Evaluation	
criteria	☐ Full acceptance of the General Conditions of Contract
Right not to	UNDP is not bound to accept any quotation, nor award a contract or Purchase Order
accept any	
quotation	
Right to vary	At the time of award of Contract or Purchase Order, UNDP Turkey Country Office reserves the right
requirement	to vary (increase or decrease) the quantity of services and/or goods, by up to a maximum twenty-
at time of	five per cent (25%) of the total offer, without any change in the unit price or other terms and
award	conditions.

Type of	
Contract to	,
be awarded	
Expected	26 April 2021
date for	
contract	
award.	
Publication	UNDP will publish the contract awards valued at USD 100,000 and more on the websites of the CO
of Contract	and the corporate UNDP Web site.
Award	
Policies and	This RFQ is conducted in accordance with <u>UNDP Programme and Operations Policies and Procedures</u>
procedures	
UNGM	Any Contract resulting from this RFQ exercise will be subject to the supplier being registered at the
registration	appropriate level on the United Nations Global Marketplace (UNGM) website at www.ungm.org.
	The Bidder may still submit a quotation even if not registered with the UNGM, however, if the
	Bidder is selected for Contract award, the Bidder must register on the UNGM prior to contract
	signature.

#### **ANNEX 1: SCHEDULE OF REQUIREMENTS**

Please be informed that that Turkish version of the specifications is given for reference purpose only. In case of an inconsistency between Turkish and English versions, English version shall prevail.

**Technical Specifications for Goods //** *Ürünler için Teknik Şartname* 

Lot No	Location of Use	Organic Pest Control Products	Unit	Quantity	
Lot No	Kullanılacağı Yer	Organik Zararlı Mücadelesi Ürünleri	Birim	Miktar	
1	Cherry Orchard  Kiraz Bahçesi	Supporting Pesticide for Spotted Wing Cherry Vinegar Fly (480g/l spinosad active substance, 100 ml)  Kanadı Noktalı Sirke Sineği destekleyici pestisit (480g/l spinosad aktif maddeli, 100 ml'lik)	Piece Adet	250	
	Raň	Sexual Pheromone Absorbed Wire  Eşeysel Feromon Emdirilmiş Tel	Piece Adet	36.000	
2	Bağ Vineyard	Supporting Pesticide for Vineyard Moth (Bacillus thuringiensis subsp. kurstaki active substance, 500 gr)  Salkım Güvesi Destekleyici Pestisit (Bacillus thuringiensis subsp. kurstaki aktif maddeli, 500 gr'lık)	Piece Adet	600	
3	Cherry Orchard  Kiraz Bahçesi	Cider Vinegar (Bottled in 500 ml red colour plastic)  Elma Sirkesi (500 ml'lik kırmızı renkli plastik şişede)	Piece Adet	20.000	

#### 1. SUBJECT and SCOPE:

- 1.1. Within the scope of Göksu Taşeli Watershed Development Project, to which UNDP provides implementation support, the "Spotted Wing Cherry Vinegar Fly "pest, which is a problem in fruit growing in the world in the cherry fields in the project region, causes economic damage.
- 1.2. The traps and organic insecticides to be used for the integrated control method to be applied in the fruit-vineyard production areas will be received by the District Directorates of Ministry of Agriculture and Forestry and distributed to the determined producers.
- 1.3. The application will be carried out in vineyards in Hadim, Güneysınır and Bozkır districts and in cherry orchards in Hadim district.

#### 1. KONU ve KAPSAM:

- 1.1. UNDP'nin uygulama desteği verdiği Göksu Taşeli Havzası Kalkınma Projesi kapsamında, proje bölgesinde bulunan kiraz alanlarında dünyada meyvecilik açısından sorun oluşturan "Kanadı Noktalı Sirke Sineği" zararlısı ekonomik zarar oluşturmaktadır.
- 1.2. Meyve-bağ üretim alanlarında uygulanacak olan entegre mücadele yöntemi için kullanılacak olan tuzak ve organik insektisitler İlçe Müdürlükleri tarafından teslim alınacak ve belirlenen üreticilere dağıtılacaktır.
- 1.3. Uygulama Hadim, Güneysınır ve Bozkır ilçelerinde üzüm bağlarında ve Hadim ilçesinde kiraz bahçelerinde yapılacaktır.

#### 2. GENERAL TERMS FOR ALL PRODUCTS

- 2.1. Products must be delivered by the contractor or his representative in person.
- 2.2. The contractor is responsible for ensuring that the products are shipped with appropriate tools and equipment, taking into account the transportation conditions in order to prevent deterioration of the products.
- 2.3. If one or more of the packaging of the materials is damaged, all materials will be returned.
- 2.4. Shipping and unloading costs will be borne by the contractor. Damage and loss that may occur during transportation and unloading belongs to the contractor.
- **2.5.** The materials to be purchased will be taken by the inspection and acceptance commission of Konya Directorate of Agriculture and Forestry at the specified addresses.

- 2. TÜM ÜRÜNLER İÇİN GEÇERLİ KOŞULLAR
  - 2.1. Ürünler bizzat yüklenici veya temsilcisi tarafından teslim edilmelidir.
  - Yüklenici, ürünlerin özelliğinin bozulmaması için, nakliye koşulları dikkate alınarak uygun araç ve gereç ile sevkinin sağlanmasından sorumludur.
  - 2.3. Malzemelerin ambalajlarından birinin veya birkaçının hasarlı oluşu tüm malzemelerin iadesine edilmesine neden olacaktır.
  - 2.4. Nakliye ve teslim yerlerine boşaltma giderleri yükleniciye ait olacaktır. Nakliye ve boşaltma sırasında oluşabilecek zarar ve ziyan yükleniciye aittir.
  - 2.5. Satın alınacak malzemeler, belirtilen adreslerde, Konya Tarım ve Orman Müdürlüğü muayene kabul komisyonu tarafından kontrolleri yapılarak teslim alınacaktır.

LOT 1 LOT 1

# 3. Supporting Pesticide for Spotted Wing Cherry Vinegar Fly

- 3.1. It must be an organic insecticide applicable in organic farming with 480g/l Spinosad active substance.
- 3.2. Packaging amount of the pesticide should be 100 ml.
- 3.3. The web page view (Plant Protection Products Database Site of the Ministry of Agriculture and Forestry Food Control Directorate) indicating that the pesticide is licensed for the Drosophila suzuki pest in cherry should be provided, stamped and signed by the authorized representative of the contractor. (This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)
- 3.4. The pesticide must comply with its license in terms of its physical and chemical properties.
- **3.5.** On the each package, there should be a label in accordance with the standard determined by the Ministry of Agriculture and Forestry, with legible writings that will not be affected by external influences.

- 3. Kanadı Noktalı Sirke Sineği Destekleyici Pestisit
  - 3.1. 480 g/l Spinosad aktif maddesine sahip organik tarımda uygulanabilir organik insektisit olmalıdır.
  - 3.2. İlacın ambalaj miktarı 100 ml olmalıdır.
  - 3.3. İlacın kirazda Drosophila suzuki zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web sayfası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bitki Koruma Ürünleri Veri tabanı Sitesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler için bu şarta gerek yoktur.)
  - 3.4. İlaç fiziksel ve kimyevi özellikleri bakımından ruhsatına uygun olmalıdır.
  - **3.5.** Her ambalaj kabı üzerinde dış tesirlerden etkilenmeyecek yazıları okunaklı şekilde Bakanlıkça belirlenen standarda uygun etiket bulunmalıdır.

LOT 2

#### 4. Sexual Pheromone Absorbed Wire

- 4.1. It should be developed for grapevine moth and for mating prevention.
- 4.2. Each pheromone bar (spreader) should contain 172 mg of (E, Z) -7,9-Dodecadienyl acetate.

#### 4. Eşeysel Feromon Emdirilmiş Tel

- 4.1. Salkım güvesi için geliştirilmiş ve çiftleşme engelleme (şaşırtma) amaçlı olmalıdır.
- 4.2. Her bir feromon çubuğu (yayıcı) 172 mg (E,Z)-7, 9-Dodecadienyl acetate içermelidir.

- 4.3. 10-20 cm long, 0.2-0.8 cm wide polyethylene covered wires must be impregnated with a species-specific artificial female pheromone.
- 4.4. It should be in a form that can be hung from the vine branches by bending.
- 4.5. The web page image (Plant Protection Products Database Site of the Food Control Directorate of the Ministry of Agriculture and Forestry) showing that the pesticide is licensed for the Lobesia botrana pest in the vineyard should be provided, stamped and signed by the authorized representative of the contractor. (This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)
- 4.6. Traps must be completely ready to use.
- 4.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.
- 4.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.
- **4.9.** The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.
- 5. Supporting Pesticide for Vineyard Moth
  - 5.1. It shall be 32000 CLU / mg Bacillus thuringiensis subsp. kurstaki active substance, biological insecticide applicable in organic farming with the active ingredient ABTS-351.
  - 5.2. Packaging amount of the pesticide shall be 500gr.
  - 5.3. The web page image (Plant Protection Products Database Site of the Food Control Directorate of the Ministry of Agriculture and Forestry) showing that the pesticide is licensed for the Lobesia botrana pest in the vineyard shall be provided, stamped and signed by the authorized representative of the contractor. (This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)
  - 5.4. The pesticide shall be suitable for its license in terms of its physical and chemical properties.
  - 5.5. On each packaging container, there should be a label that is licensed by the ministry, with legible writings that will not be affected by external effects.

- 4.3. 10-20 cm uzunluğunda 0,2-0,8 cm genişliğinde polietilenle kaplı tellere, türe özgü yapay dişi feromon emdirilmiş olmalıdır.
- 4.4. Asma dallarına bükülerek asılabilir formda olmalıdır.
- 4.5. İlacın bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web sayfası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bitki Koruma Ürünleri Veri tabanı Sitesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler için bu şarta gerek yoktur.)
- 4.6. Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olmalıdır.
- 4.7. Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.
- 4.8. Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.
- 4.9. Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı, kurulumu, saha kontrolü, uygulamanın yerinde gösterilmesi konularında gerekli teknik desteği verecektir.
- 5. Salkım Güvesi Destekleyici Pestisit
  - 5.1. 32000 CLU/mg Bacillus thuringiensis subsp kurstaki ABTS-351 ırkı etken maddesine sahip organik tarımda uygulanabilir biyolojik insektisit olmalıdır.
  - 5.2. İlacın ambalaj miktarı 500gr olmalıdır.
  - 5.3. İlacın bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web sayfası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bitki Koruma Ürünleri Veri tabanı Sitesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler için bu şarta gerek yoktur.)
  - 5.4. İlaç fiziksel ve kimyevi özellikleri bakımında ruhsatına uygun olmalıdır.
  - 5.5. Her ambalaj kabı üzerinde dış tesirlerden etkilenmeyecek yazıları okunaklı bakanlığın ruhsat vermiş olduğu etiket bulunmalıdır.
  - 5.6. Nakliye esnasından ilacın özelliklerini bozmayacak plastik kutu veya karton koliler içinde olmalıdır.

	5.6. It shall be in plastic boxes or cardboth that will not spoil the properties of during transportation.	
	LOT 3	LOT 3
6.	Cider Vinegar	6. Elma Sirkesi
	6.1. It shall be produced by natural ferr	mentation 6.1. Elma meyvelerinden doğal fermantasyon
	from apple fruits.	şekilde üretilmiş olmalıdır.
	6.2. The pH value of the vinegar shall be	e 4-4.5 and 6.2. Sirkenin pH değeri 4-4,5 ve rengi sarı
	the color should be yellow.	olmalıdır.
	6.3. Vinegars shall be packed in 0.5-1 m	nm thick 500 6.3. Sirkeler 0,5-1 mm kalınlığında 500 ml'lik
	ml red colored plastic bottles.	kırmızı renkte plastik şişelerde olmalıdır.
	6.4. It shall not spoil during the season.	6.4. Sezon boyunca bozulmamalıdır.
	<b>6.5.</b> It shall be in plastic boxes or cardbo	oard boxes 6.5. Nakliye esnasından sirkenin özelliklerini
	that will not spoil the properties of	the vinegar bozmayacak plastik kutu veya karton koliler
	during transportation.	içinde olmalıdır.

## **Delivery Requirements**

Delivery Requirements					
Delivery date and time	Bidder	Bidder shall deliver the goods within 15 Days following the signature of the contract.			
Delivery Terms (INCOTERMS 2020)	DDP				
	Demira Hadim Taşpına Güneya	District Directorate of Agriculture and Forestry asaf, Demir Asaf Cd. No:49, 42630 Bozkır/Konya  District Directorate of Agriculture and Forestry ar, Kanuni Cad. No:21, 42830 Hadim/Konya  sınır District Directorate of Agriculture and Forestry bağ, Konya Cad. No:119, 42490 Güneysınır/Konya	,		
	Delive	ries shall be made according to the quantities and I	ocations	shown in th	
	Lot No	Organic Pest Control Products	Unit	Quantity	Location of Delivery
	Lot No	Organik Zararlı Mücadelesi Ürünleri	Birim	Miktar	Sevk Edileceği Yer
Exact Address(es) of Delivery Location(s)	1	Supporting Pesticide for Spotted Wing Cherry Vinegar Fly  Kanadı Noktalı Sirke Sineği destekleyici pestisit	Piece Adet	250	Hadim
		Pheromone	Piece	9.000	Bozkır
		Feromon	Adet	9.000	Hadim Güneysınır
		Supporting Pesticide for Vineyard Moth	Piece	150	Bozkır
		Salkım Güvesi Destekleyici Pestisit	Adet	300	Hadim
				150	Güneysınır
	3	Cider Vinegar  Elma Sirkesi	Piece Adet	20.000	Hadim
Covid 19 related requirements	The Contractors shall review all local regulations, as well as that of UN and UNDP concerning the measures, they must take during performance of the contract in the context				

	demands, losses and liability of any kind or nature brought by any third party against UNDP, including, but not limited to, all litigation costs and expenses, attorney's fees, settlement payments and damages, based on, arising from, or relating to COVID-19 measures that must be taken by the Contractor in the context of the contract. UNDP shall not be held accountable for any Covid-19 related health risks or events that are caused by negligence of the Contractor and/or any other third party.
Packing	Refer to Annex 1. The box / package content and packaging conditions of the products
Requirements	should be as specified in the technical specification.
<b>Expiration Period</b>	The expiry date of the products shall not be less than 1 year as of the delivery date.
After-sales service	The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation,
and local service	field control and demonstration of the application on site of the trap wires during the application
support requirements	season for Lot 2.

## **ANNEX 2: QUOTATION SUBMISSION FORM**

Bidders are requested to complete this form, including the Company Profile and Bidder's Declaration, sign it and return it as part of their quotation along with Annex 3: Technical and Financial Offer. The Bidder shall fill in this form in accordance with the instructions indicated. No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted.

Name of Bidder:	Click or tap here to enter text.	
RFQ reference:	UNDP-TUR-RFQ(GTWDP)-2021/013	Date: Click or tap to enter a date.

#### **Company Profile**

Item Description	Detail
Legal name of bidder or Lead entity for JVs	Click or tap here to enter text.
Legal Address, City, Country	Click or tap here to enter text.
Website	Click or tap here to enter text.
Year of Registration	Click or tap here to enter text.
Legal structure	Choose an item.
Are you a UNGM registered vendor?	☐ Yes ☐ No If yes, insert UNGM Vendor Number
Quality Assurance Certification (e.g. ISO 9000 or Equivalent) (If yes, provide a Copy of the valid Certificate):	⊠ Yes □ No
Does your Company hold any accreditation such as ISO 14001 or ISO 14064 or equivalent related to the environment? (If yes, provide a Copy of the valid Certificate):	⊠ Yes □ No
Does your Company have a written Statement of its Environmental Policy? (If yes, provide a Copy)	⊠ Yes □ No
Does your organization demonstrate significant commitment to sustainability through some other means, for example internal company policy documents on women empowerment, renewable energies or membership of trade institutions promoting such issues (If yes, provide a Copy)	⊠ Yes □ No

Is your company a member of the UN Global Compact	⊠ Yes □ No
Bank Information	Bank Name: Click or tap here to enter text.
	Bank Address: Click or tap here to enter text.
	IBAN: Click or tap here to enter text.
	SWIFT/BIC: Click or tap here to enter text.
	Account Currency: Click or tap here to enter text.
	Bank Account Number: Click or tap here to enter text.

## **Bidder's Declaration**

Yes	No	
		<b>Requirements and Terms and Conditions:</b> I/We have read and fully understand the RFQ, including the RFQ Information and Data, Schedule of Requirements, the General Conditions of Contract, and any Special Conditions of Contract. I/we confirm that the Bidder agrees to be bound by them.
		I/We confirm that the Bidder has the necessary capacity, capability, and necessary licenses to fully meet or exceed the Requirements and will be available to deliver throughout the relevant Contract period.
		<b>Ethics</b> : In submitting this Quote I/we warrant that the bidder: has not entered into any improper, illegal, collusive or anti-competitive arrangements with any Competitor; has not directly or indirectly approached any representative of the Buyer (other than the Point of Contact) to lobby or solicit information in relation to the RFQ; has not attempted to influence, or provide any form of personal inducement, reward or benefit to any representative of the Buyer.
		I/We confirm to undertake not to engage in proscribed practices, , or any other unethical practice, with the UN or any other party, and to conduct business in a manner that averts any financial, operational, reputational or other undue risk to the UN and we have read the United Nations Supplier Code of Conduct : <a href="https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct">https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct</a> and acknowledge that it provides the minimum standards expected of suppliers to the UN.
		I/We confirm to avail to IFAD all documents and records pertaining to the execution of this Agreement for any required audit or evaluation. Such documents and records will be retained for a period not less than 10 (ten) years after the date of completion of the contract.
		<b>Conflict of interest:</b> I/We warrant that the bidder has no actual, potential, or perceived Conflict of Interest in submitting this Quote or entering a Contract to deliver the Requirements. Where a Conflict of Interest arises during the RFQ process the bidder will report it immediately to the Procuring Organisation's Point of Contact.
		Prohibitions, Sanctions: I/We hereby declare that our firm, its affiliates or subsidiaries or employees, including any JV/Consortium members or subcontractors or suppliers for any part of the contract is not under procurement prohibition by the United Nations, including but not limited to prohibitions derived from the Compendium of United Nations Security Council Sanctions Lists and have not been suspended, debarred, sanctioned or otherwise identified as ineligible by any UN Organization or the World Bank Group or any other international Organization.
		<b>Bankruptcy</b> : I/We have not declared bankruptcy, are not involved in bankruptcy or receivership proceedings, and there is no judgment or pending legal action against them that could impair their operations in the foreseeable future.
		<b>Offer Validity Period:</b> I/We confirm that this Quote, including the price, remains open for acceptance for the Offer Validity.
		I/We understand and recognize that you are not bound to accept any Quotation you receive, and we certify that the goods offered in our Quotation are new and unused.
		By signing this declaration, the signatory below represents, warrants and agrees that he/she has been authorised by the Organization/s to make this declaration on its/their behalf.

Signature:	
Name:	Click or tap here to enter text.
Title:	Click or tap here to enter text.
Date:	Click or tap to enter a date.

#### **ANNEX 3: TECHNICAL AND FINANCIAL OFFER - GOODS**

Bidders are requested to complete this form, sign it and return it as part of their bid along with Annex 2: Quotation Submission Form. The Bidder shall fill in this form in accordance with the instructions indicated. No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted.

Name of Bidder:	Click or tap here to enter text.				
RFQ reference:	UNDP-TUR-RFQ(GTWDP)-2021/013	Date: Click or tap to enter a date.			

## **Technical Compliance Table**

## LOT 1

#	Description/Specifications of the items to be supplied Teknik Özellikler		Offered technical specifications by the offeror Firma tarafından teklif edilen teknik özellikler
1.	Supporting Pesticide for Spotted Wing Cherry Vi (480g/l spinosad active substance, 100 ml)  Kanadı Noktalı Sirke Sineği destekleyici pesti spinosad aktif maddeli, 100 ml'lik)		Bidders shall indicate Producer/Name of Pesticide and/or indicate responsiveness to the requirements.  istekliler, Pestisit Üreticisini / Adını belirtecek ve / veya gereklilikleri karşılayıp karşılamadıklarını belirteceklerdir.
	1.1.	It must be an organic insecticide applicable in organic farming with 480g/I Spinosad active substance.  480 g/I Spinosad aktif maddesine sahip organik tarımda uygulanabilir organik insektisit olmalıdır.	
	1.2.	Packaging amount of the pesticide should be 100 ml.  ilacın ambalaj miktarı 100 ml olmalıdır.	
	1.3.	The web page view (Plant Protection Products Database Site of the Ministry of Agriculture and Forestry Food Control Directorate) indicating that the pesticide is licensed for the Drosophila suzuki pest in cherry should be provided, stamped and signed by the authorized representative of the contractor. (This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)	
		İlacın kirazda Drosophila suzuki zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web sayfası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bitki Koruma Ürünleri Veri tabanı Sitesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici	

	kullanım izin alan pestisitler için bu şarta gerek yoktur.)	
1.4.	The pesticide must comply with its license in terms of its physical and chemical properties.	
	İlaç fiziksel ve kimyevi özellikleri bakımından ruhsatına uygun olmalıdır.	
1.5.	On the each package, there should be a label in accordance with the standard determined by the Ministry of Agriculture and Forestry, with legible writings that will not be affected by external influences.	
	Her ambalaj kabı üzerinde dış tesirlerden etkilenmeyecek yazıları okunaklı şekilde Bakanlıkça belirlenen standarda uygun etiket bulunmalıdır.	

## LOT 2

2.		eromone Absorbed Wire Seromon Emdirilmiş Tel	Bidders shall indicate Producer/Name of Pesticide and/or indicate responsiveness to the requirements.  istekliler, Pestisit Üreticisini / Adını belirtecek ve / veya gereklilikleri karşılayıp karşılamadıklarını belirteceklerdir.
	2.1.	It should be developed for grapevine moth and for mating prevention.  Salkım güvesi için geliştirilmiş ve çiftleşme engelleme (şaşırtma) amaçlı olmalıdır.	
	2.2.	Each pheromone bar (spreader) should contain 172 mg of (E, Z) -7,9-Dodecadienyl acetate.  Her bir feromon çubuğu (yayıcı) 172 mg (E,Z)-7, 9-Dodecadienyl acetate içermelidir.	
	2.3.	10-20 cm long, 0.2-0.8 cm wide polyethylene covered wires must be impregnated with a species-specific artificial female pheromone.  10-20 cm uzunluğunda 0,2-0,8 cm genişliğinde polietilenle kaplı tellere, türe özgü yapay dişi feromon emdirilmiş olmalıdır.	
	2.4.	It should be in a form that can be hung from the vine branches by bending.  Asma dallarına bükülerek asılabilir formda olmalıdır.	

2.5. The web page image (Plant Protection Products batabase Site of the Food Control Directorate of the Ministry of Agriculture and Forestry) showing that the pesticide is licensed for the Lobesia botrana pest in the vineyard should be provided, stamped and signed by the authorized representative of the contractor. (This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)  Ilican bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web saylası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı cilad kontrol Müdürlüğünün ilikik Koruma Orinlent Veri tobanı Stesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmelli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçiz kullanını zina dan pestistiler çin bu şarta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzaklar tamamen kullanınına hazır durumda olimalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanınıbilizeck özellikte almıldır.  in order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakiye esnasından tuzağın özelliklerini bazımmak için söğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zorar yüldenici firmoya altıtr.  7.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde sogutma tellerinin kurulum zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, kurulums zomanı, k	2.5	The same has a second control of the second	
the Ministry of Agriculture and Forestry) showing that the pesticide is licensed for the Lobesia botrana pest in the vineyard should be provided, stamped and signed by the authorized representative of the contractor. (This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)  liocun bağda Lobesia botrona zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web sorylosı görüntüsü (Tanım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bitik Korumo Orinleri Veri tabun Sitesi) alınırak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçic kullanım itan dan pestistler çin bu sarta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be compeley ready to use.  **Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durunda olimalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  **Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  **Nokliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama kaşullanna uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşocak zarar yüklenci jirmaqın attir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technicil support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  **Vüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,	2.5.		
showing that the pesticide is licensed for the Lobesia botrana pest in the vineyard should be provided, stamped and signed by the authorized representative of the contractor. (This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)  Ilacın bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web soyfosı görüntüsi (Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bitki Koruma Ürünleri Veri tabanı Sitesi) bilinarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmaldır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçic kullanımı izin olan pestisitler çin bu şarta gerek yoktur).  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda bilmolidir.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılalığılığılığılığılığılığılığılığılığıl			
Lobesia botrana pest in the vineyard should be provided, stamped and signed by the authorized representative of the contractor.  This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)  Ilacın bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web suyfası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bitki Korumo Orünleri Veri tabun Sitesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzolanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler için bu şarta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda simaldır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmaldır.  2.8. in order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nokliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için söğutucular ile teslimi yapılmaladır. Saklama koşullanına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenli firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zaman,		the Ministry of Agriculture and Forestry)	
provided, stamped and signed by the authorized representative of the contractor.  (This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)  **Ricar bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web sayfası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı Gda Kontrol Müdürlüğünün Bitki Koruma Ürünleri Veri tabam Sitesi) alınarak, İrma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçlic kullanım izin olan pestisitler çin bu yarat gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  **Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olimalıdır.**  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  **Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.**  2.8. n order not to spoil the characteristics of the rap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  **Nokliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullanna uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		showing that the pesticide is licensed for the	
suthorized representative of the contractor.  This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)  Ilacin bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web sayfası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı Gida Kontrol Müdürlüğünün Bittik Koruma Drünleri Veri tobonı Sitesi) ahınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisiler çin bu şarta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olmalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat srasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şayırma tellerinin kurulum zamanı,		Lobesia botrana pest in the vineyard should be	
(This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)  Ilacın bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web soylası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bitik Koruma Ürünleri Veri tabonı Sitesi) anlınarak, İrima yekliklis tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler çcin bu sorta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda almalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmanak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya attir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şayırtına tellerinin kurulum zamanı,		provided, stamped and signed by the	
(This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)  Ilacın bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web soylası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bitik Koruma Ürünleri Veri tabonı Sitesi) anlınarak, İrima yekliklis tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler çcin bu sorta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda almalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmanak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya attir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şayırtına tellerinin kurulum zamanı,		authorized representative of the contractor.	
are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)  llacın bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web sayfosı görüntüsü (Torım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürüğünün Bitki Koruma Örünleri Veri tabanı Sitesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından koşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanımı izin alan pestisitler çin bu gorta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olimalıdır.  7.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi vapılınalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yuklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application and demonstration of the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		- I	
of Agriculture and Forestry.)  liacın bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web sayfası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı isda Kontrol Müdürlüğünün Bitik Koruma Ürünleri ven tabanı Sitesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçic kullanım izin alan pestisitler çin bu şarta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olmalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. İn order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmanak için soğutucular ile teslimi vapılınalıdır. Saklama koşullanına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şayırma tellerinin kurulum zamanı,			
llacın bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web sayfası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bitki Koruma Ürünleri Veri tabanı Sitesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalammalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler çin bu şarta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olınalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. İn order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya alttir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,			
olduğunu gösterir web sayfası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bikki Korman Ürülneri Veri tabanı Sitesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler çin bu şarta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olımalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. n order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		or Agriculture und Forestry.)	
ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bitki Koruma Ürünleri Veri tabanı Sitesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzolanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler için bu şarta gerek yektur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzoklar tamamen kullanıma hazır durumda olımalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzok sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan vapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		İlacın bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı	
Bitki Koruma Ürünleri Veri tabanı Sitesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanımı izin alan pestisitler için bu şarta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olmalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte almalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		olduğunu gösterir web sayfası görüntüsü (Tarım	
alinarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmaldır. (Tarm ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler çin bu şarta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olmalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullanna uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün	
alinarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmaldır. (Tarm ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler çin bu şarta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olmalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullanna uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		Bitki Koruma Ürünleri Veri tabanı Sitesi)	
ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler için bu şarta gerek yoktur.)  2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durunda olmalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,			
tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler çin bu şarta gerek yoktur.)  2.6. İraps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olmalıdır.  2.7. İraps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. İn order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi vapılmalıdır. Saklama koşutlarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,			
2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olmalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		·	
2.6. Traps must be completely ready to use.  Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olmalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  1.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,			
Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda olmalıdır.  2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. İn order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,	2.6		
2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,	2.0.	Traps must be completely ready to use.	
2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		Tuzaklar tamamen kullanıma hazır durumda	
2.7. Traps must be capable of being used throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,			
throughout the season without deterioration.  Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. İn order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,			
Tuzak sezon boyunca bozulmadan kullanılabilecek özellikte olmalıdır.  2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,	2.7.		
2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		throughout the season without deterioration.	
2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,			
2.8. In order not to spoil the characteristics of the trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		Tuzak sezon boyunca bozulmadan	
trap during transportation, it should be delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		kullanılabilecek özellikte olmalıdır.	
delivered with coolers. Damage during delivery made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,	2.8.	In order not to spoil the characteristics of the	
made without complying with the storage conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		trap during transportation, it should be	
conditions belongs to the contractor firm.  Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		delivered with coolers. Damage during delivery	
Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		made without complying with the storage	
bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		conditions belongs to the contractor firm.	
bozmamak için soğutucular ile teslimi yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,			
yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		Nakliye esnasından tuzağın özelliklerini	
yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar yüklenici firmaya aittir.  2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		bozmamak için soğutucular ile teslimi	
2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		yapılmalıdır. Saklama koşullarına uyulmadan	
2.9. The Contractor will provide the necessary technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		yapılan teslimat sırasında oluşacak zarar	
technical support for the installation time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		yüklenici firmaya aittir.	
time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,	2.9.	The Contractor will provide the necessary	
time, installation, field control and demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,			
demonstration of the application on site of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,			
of the striker wires during the application season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,			
season.  Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		1	
Yüklenici uygulama sezonu içerisinde şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,			
şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		season.	
şaşırtma tellerinin kurulum zamanı,		Viiklanici uvaulama sazanu isarisinda	
kurulumu saha kontrolii uvaulamanin			
		kurulumu, saha kontrolü, uygulamanın	
yerinde gösterilmesi konularında gerekli			
teknik desteği verecektir.		teknik desteği verecektir.	

3.	Supporting Pesticide for Vineyard Moth ( <i>Bacillus</i> thuringiensis subsp. kurstaki active substance, 500 gr)  Salkım Güvesi Destekleyici Pestisit ( <i>Bacillus</i> thuringiensis subsp. kurstaki aktif maddeli, 500 gr/lık)		Bidders shall indicate Producer/Name of Pesticide and/or indicate responsiveness to the requirements.  istekliler, Pestisit Üreticisini / Adını belirtecek ve / veya gereklilikleri karşılayıp karşılamadıklarını
	3.1.	It shall be 32000 CLU / mg Bacillus thuringiensis subsp. kurstaki active substance, biological insecticide applicable in organic farming with the active ingredient ABTS-351.  32000 CLU/mg Bacillus thuringiensis subsp	belirteceklerdir.Adı:
		kurstaki ABTS-351 ırkı etken maddesine sahip organik tarımda uygulanabilir biyolojik insektisit olmalıdır.	
	3.2.	Packaging amount of the pesticide shall be 500gr.	
	3.3.	The web page image (Plant Protection Products Database Site of the Food Control Directorate of the Ministry of Agriculture and Forestry) showing that the pesticide is licensed for the Lobesia botrana pest in the vineyard shall be provided, stamped and signed by the authorized representative of the contractor. (This requirement is not valid for pesticides that are permitted for temporary use by the Ministry of Agriculture and Forestry.)  Ilacın bağda Lobesia botrana zararlısına ruhsatlı olduğunu gösterir web sayfası görüntüsü (Tarım ve Orman Bakanlığı Gıda Kontrol Müdürlüğünün Bitki Koruma Ürünleri Veri tabanı Sitesi) alınarak, firma yetkilisi tarafından kaşelenmeli ve imzalanmalıdır. (Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından geçici kullanım izin alan pestisitler için bu şarta gerek yoktur.)	
	3.4.	The pesticide shall be suitable for its license in terms of its physical and chemical properties.  ilaç fiziksel ve kimyevi özellikleri bakımında ruhsatına uygun olmalıdır.	
	3.5.	On each packaging container, there should be a label that is licensed by the ministry, with legible writings that will not be affected by external effects.	
		Her ambalaj kabı üzerinde dış tesirlerden etkilenmeyecek yazıları okunaklı bakanlığın ruhsat vermiş olduğu etiket bulunmalıdır	

## LOT 3

#	Description/Specifications of the items to be		Offered technical specifications by the offeror			
	supplied	d	Firma tarafından teklif edilen teknik özellikler			
	Teknik (	Özellikler				
			Bidders shall indicate Producer/Name of			
			Pesticide and/or indicate responsiveness to the			
1.	Cider Vine	gar (Bottled in 500 ml red colour plastic)	requirements.			
	Flma Sirl	kesi (500 ml'lik kırmızı renkli plastik şişede)	İstekliler, Pestisit Üreticisini / Adını belirtecek ve			
	2	coo (ooo	/ veya gereklilikleri karşılayıp karşılamadıklarını			
			belirteceklerdir.			
	1.1.	It shall be produced by natural fermentation				
		from apple fruits.				
		Elma meyvelerinden doğal fermantasyon şekilde				
		üretilmiş olmalıdır.				
	1.2.	The pH value of the vinegar shall be 4-4.5 and				
		the color should be yellow.				
	4.2	Sirkenin pH değeri 4-4,5 ve rengi sarı olmalıdır.				
	1.3.	Vinegars shall be packed in 0.5-1 mm thick 500				
		ml red colored plastic bottles.				
		Sirkeler 0,5-1 mm kalınlığında 500 ml'lik kırmızı				
		renkte plastik şişelerde olmalıdır.				
	1.4.	It shall not spoil during the season.				
		and the specific and the second				
		Sezon boyunca bozulmamalıdır.				
	1.5.	It shall be in plastic boxes or cardboard				
		boxes that will not spoil the properties of				
		the vinegar during transportation.				
		Nakliye esnasından sirkenin özelliklerini				
		bozmayacak plastik kutu veya karton				
		koliler içinde olmalıdır.				

# **Financial Offer**

## LOT 1:

	Currency of the Quotation: TRY Turkish Lira INCOTERMS: DDP						
Item No	Description	UO M	Qty	Trading name of the offered good	Unit price	Total price	
1.	Supporting Pesticide for Spotted Wing Cherry Vinegar Fly (480g/l spinosad active substance, 100 ml)  Kanadı Noktalı Sirke Sineği destekleyici pestisit (480g/l spinosad aktif maddeli, 100 ml'lik)	Piec e Adet	250				
	Total Final and All-Inclusive Price Quotation TRY)  Herşey dahil toplam fiyat (TRY)						

## **LOT 2:**

Currenc	Currency of the Quotation: TRY Turkish Lira						
INCOTE	INCOTERMS: DDP						
Item No	Description	UO M	Qty	Trading name of the offered good	Unit price	Total price	
2.	Sexual Pheromone Absorbed Wire  Eşeysel Feromon Emdirilmiş Tel	Piec e Adet	36.00 0				
Supporting Pesticide for Vineyard Moth (Bacillus thuringiensis subsp. kurstaki active substance, 500 gr)  Piec e 600  Salkım Güvesi Destekleyici Pestisit (Bacillus thuringiensis subsp. kurstaki aktif maddeli, 500 gr'lık)							
Total Final and All-Inclusive Price Quotation TRY)  Herşey dahil toplam fiyat (TRY)							

## LOT 3:

Currency of the Quotation: TRY Turkish Lira INCOTERMS: DDP								
Item No	Item Description UO Oty name of the Unit price Total price							
4.	Cider Vinegar (Bottled in 500 ml red colour plastic)  Elma Sirkesi (500 ml'lik kırmızı renkli plastik şişede)	Piec e Adet	20.000					
	Total Final and All-Inclusive Price Quotation (TRY)  Herşey dahil toplam fiyat (TRY)							

## **Compliance with Requirements**

	You Responses		
	Yes, we will comply	No, we cannot comply	If you cannot comply, pls. indicate counter - offer
Minimum Technical Specifications			Click or tap here to enter text.
Delivery Term (INCOTERMS)			Click or tap here to enter text.
Delivery Lead Time			Click or tap here to enter text.
Duration of Expiry and After-Sales Requirements			Click or tap here to enter text.
Validity of Quotation			Click or tap here to enter text.
Payment terms			Click or tap here to enter text.

I, the undersigned, certify that I am duly authorized to sign this quotation and bind the company below in event that the quotation is accepted.			
Exact name and address of company	Authorized Signature:		
Company NameClick or tap here to enter text.	Date:Click or tap here to enter text.		
Address: Click or tap here to enter text.	Name:Click or tap here to enter text.		
Click or tap here to enter text.	Functional Title of Authorised Signatory:Click or tap here to enter text. Email Address: Click or tap here to enter text.		
Phone No.:Click or tap here to enter text.			
Email Address:Click or tap here to enter text.			